



ที่ กต ๐๕๐๓/๔๒๒

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๗ เมษายน ๒๕๖๕

เรื่อง แผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๓๖๗๗๘ ลงวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๔

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) ฉบับภาษาไทยและภาษาฝรั่งเศส

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ มีมติเห็นชอบตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ เรื่อง การจัดทำแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๑-๒๐๒๓) และให้กระทรวงการต่างประเทศรับความเห็นของสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติไปพิจารณาดำเนินการต่อไป โดยหากมีความจำเป็นต้องปรับเปลี่ยนร่างแผนการฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้เห็นชอบไว้ ให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอ เรื่อง แผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) ที่ลงนามร่วมกันแล้วระหว่างฝ่ายไทยโดยรองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และฝ่ายฝรั่งเศสโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการยุโรปและการต่างประเทศ สาธารณรัฐฝรั่งเศส โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศและความมั่นคง

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียดดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงการต่างประเทศได้เสนอ เรื่อง การจัดทำแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๑-๒๐๒๓) ซึ่งได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี ตามนัยหนังสือที่อ้างถึง โดยกระทรวงการต่างประเทศได้ปรับเปลี่ยนร่างแผนการฯ ตามความเห็นของสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ (ตามนัยหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๘๐๘/๑๔๓๕๖ ลงวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๔) แล้ว

๑.๒ เนื่องด้วยสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ในสหราชอาณาจักรมีความรุนแรง ส่งผลให้คณะผู้แทนไทยไม่สามารถเดินทางเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรี

/ ต่างประเทศ ...

ต่างประเทศของอาเซียนและกลุ่มประเทศ G7 (ASEAN-G7 Foreign Ministers' Meeting) เมื่อวันที่ ๑๑-๑๒ ธันวาคม ๒๕๖๔ ณ เมืองลิเวอร์พูล สหราชอาณาจักร ซึ่งเดิมกำหนดจะจัดให้มีพิธีลงนามแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๑-๒๐๒๓) ในระหว่างการประชุมดังกล่าว ทั้งสองฝ่ายจึงเห็นพ้องเลื่อนการจัดพิธีลงนามแผนการฯ เป็นระหว่างการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศเกี่ยวกับความร่วมมือในอินโด-แปซิฟิก (Ministerial Forum for Cooperation in the Indo-Pacific) ในวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ ณ กรุงปารีส สาธารณรัฐฝรั่งเศส แทน

๑.๓ ด้วยเหตุผลความจำเป็นที่มีการเลื่อนพิธีลงนามแผนการฯ ดังกล่าว ทั้งสองฝ่ายจึงได้เห็นพ้องปรับเปลี่ยนช่วงเวลาของแผนการฯ จากเดิมช่วงปี ค.ศ. ๒๐๒๑-๒๐๒๓ เป็นช่วงปี ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔ เพื่อให้สอดคล้องกับข้อเท็จจริงโดยยังคงระยะเวลาของการดำเนินแผนการ ๓ ปีเช่นเดิม ทั้งนี้ การปรับเปลี่ยนช่วงเวลาของแผนการฯ ไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย และไม่มีผลกระทบต่อแผนกิจกรรมที่ระบุในแผนการฯ ซึ่งทั้งสองฝ่ายจะดำเนินการร่วมกัน

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

แผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงเห็นควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

๔. สารสำคัญ

๔.๑ เมื่อวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้ลงนามในแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) ร่วมกับนายฌอง-อีฟว์ เลอ ดรียง (Jean-Yves Le Drian) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการยุโรปและการต่างประเทศ สาธารณรัฐฝรั่งเศส ณ ศูนย์การประชุมรัฐมนตรีในกรุงปารีส ในช่วงระหว่างการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศเกี่ยวกับความร่วมมือในอินโด-แปซิฟิก เพื่อยกระดับความสัมพันธ์ไปสู่ความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ระหว่างไทยกับฝรั่งเศสภายในปี ๒๕๖๗ ซึ่งจะช่วยเพิ่มพูนผลประโยชน์ของไทยทั้งด้านการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม โดยแผนการดังกล่าวระบุความร่วมมือใน ๔ ส่วน ได้แก่ (๑) การส่งเสริมความร่วมมือเพื่อสันติภาพ เสถียรภาพ และความมั่นคง (๒) การเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจที่สอดคล้องกับหลักการพัฒนาที่ยั่งยืน (๓) การเสริมสร้างการแลกเปลี่ยนระหว่างประชาชนกับประชาชน และ (๔) การส่งเสริมความร่วมมือในประเด็นระดับโลก

๔.๒ ภายหลังจากลงนามในแผนการฯ ทั้งสองฝ่ายได้หารือทวิภาคีในประเด็นต่าง ๆ โดยฝ่ายไทยได้ขอบคุณสาธารณรัฐฝรั่งเศสที่ได้บริจาควัคซีนป้องกันโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ยี่ห้อไฟเซอร์ (Pfizer) จำนวน ๔๐๐,๑๔๐ โดส ซึ่งได้ขนส่งมายังประเทศไทยแล้ว เมื่อวันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๕ (หลังจากนั้น ฝ่ายฝรั่งเศสเสนอที่จะบริจาควัคซีนไฟเซอร์ให้แก่ฝ่ายไทยเพิ่มเติมอีกจำนวน ๒,๘๖๘,๔๘๐ โดส ซึ่งได้ขนส่งมายังประเทศไทยแล้ว เมื่อวันที่ ๒๔ - ๒๖ มีนาคม ๒๕๖๕ และวัคซีนสำหรับเด็กอีกจำนวน ๙๐๐,๐๐๐ โดส

/ ซึ่งอยู่ระหว่าง ...

ซึ่งอยู่ระหว่างการดำเนินการ) และฝ่ายไทยได้ขอรับการสนับสนุนจากสาธารณรัฐฝรั่งเศสในการเจรจาความตกลงว่าด้วยความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือรอบด้านไทย-สหภาพยุโรป รวมทั้งการรื้อฟื้นการเจรจาความตกลงการค้าเสรีไทย-สหภาพยุโรป นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายยังได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นต่อสถานการณ์ในภูมิภาค อาทิ สถานการณ์ในเมียนมา และสถานการณ์ความตึงเครียดบริเวณชายแดนยูเครน-รัสเซีย

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

แผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ดังนั้น การลงนามในแผนการฯ มิได้ทำให้เกิดผลทางกฎหมาย โดยจะเป็นเพียงการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองร่วมกันระหว่างสองประเทศเท่านั้น

๖. ผลกระทบ

แผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) จะเป็นกรอบในการกำหนดทิศทางความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับฝรั่งเศสในระยะ ๓ ปี เพื่อยกระดับไปสู่ความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ระหว่างกันภายในปี ๒๕๖๗ รวมทั้งยกระดับการพัฒนาและขีดความสามารถของไทย ในด้านต่าง ๆ รวมถึงช่วยฟื้นฟูเศรษฐกิจและสังคมของไทยจากผลกระทบของการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙)

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้ขอรับทำที่และสอบถามความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดและต่อเนื่องตลอดระยะเวลาที่จัดทำแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) จนสามารถบรรลุข้อสรุปร่วมกับฝ่ายฝรั่งเศส โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่ายได้ลงนามร่วมกันในแผนการฯ เมื่อวันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕ ณ กรุงปารีส

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ เห็นชอบตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ เรื่อง การจัดทำแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๓) และให้กระทรวงการต่างประเทศรับความเห็นของสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ไปพิจารณาดำเนินการต่อไป โดยหากมีความจำเป็นต้องปรับเปลี่ยนแผนการฯ ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้เห็นชอบไว้ ให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้ โดยให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการปรับแก้ดังกล่าว

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรี ดังนี้

๑๐.๑ รับทราบการปรับเปลี่ยนเนื้อหาของแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) ตามความเห็นของสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ

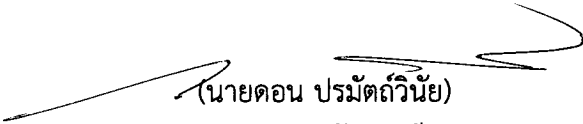
/ และการปรับ...

และการปรับเปลี่ยนช่วงเวลาของแผนการฯ จากเดิม ค.ศ. ๒๐๒๑-๒๐๒๓ เป็น ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔ ตามเหตุผลความจำเป็นของการเลื่อนกำหนดวันลงนามร่วมระหว่างฝ่ายไทยและฝ่ายฝรั่งเศส ซึ่งเป็นการแก้ไขที่มีใช้สาระสำคัญและไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศ ตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การจัดทำหนังสือสัญญาเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ)

๑๐.๒ รับทราบแผนการ (Roadmap) สำหรับการดำเนินความสัมพันธ์ไทย-ฝรั่งเศส (ค.ศ. ๒๐๒๒-๒๐๒๔) ฉบับภาษาไทยและภาษาฝรั่งเศส ซึ่งรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการยุโรปและการต่างประเทศ สาธารณรัฐฝรั่งเศส ได้ลงนามร่วมกันแล้ว ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย อนึ่ง กระทรวงการต่างประเทศจะมีหนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งหมดเพื่อทราบและพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองยุโรปตะวันตก

กรมยุโรป

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๗๓ (อริวิจิตร ๐๘๖ ๐๔๙ ๖๘๑๘)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๓๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ornwjit.c@mfa.go.th